

SEGURIDAD SOCIAL

AÑO XIII

NÚM. 28

EPOCA III

SUMARIO

VII CONFERENCIA INTERAMERICANA DE SEGURIDAD SOCIAL

XII REUNION DEL COMITE INTERAMERICANO DE SEGURIDAD SOCIAL

COMISIONES REGIONALES AMERICANAS DE SEGURIDAD SOCIAL

II REUNION DE LA COMISION DE ACTUARIOS Y ESTADISTICOS

III REUNION DE LA COMISION DE ORGANIZACION Y METODOS

JULIO-AGOSTO

1964

MEXICO, D. F.

CIÓN BIMESTRAL DE LAS SECRETARÍAS
LES DE LA C. I. S. S. Y DE LA A. I. S. S.
DE DIFUSION DEL CENTRO INTERAMERICANO
E ESTUDIOS DE SEGURIDAD SOCIAL

Conferencia Interamericana de Seguridad Social



**Centro Interamericano de
Estudios de Seguridad Social**

Este documento forma parte de la producción editorial de la Conferencia Interamericana de Seguridad Social (CISS)

Se permite su reproducción total o parcial, en copia digital o impresa; siempre y cuando se cite la fuente y se reconozca la autoría.

	PAG.
Las prestaciones en servicios sociales en los regímenes de Seguridad Social	76
La Seguridad Social en el marco del desarrollo económico del Continente	78
Reciprocidad de trato en los países americanos en materia de Seguridad Social	80
Extensión de la Seguridad Social a ciertas categorías de trabajadores: a) trabajadores independientes; b) trabajadores domésticos, a domicilio, de industria familiar	82
La mecanización y automatización de las instituciones americanas de Seguridad Social	84
La protección de las pensiones de vejez en el evento de fluctuaciones en los niveles de vida	85

CLAUSURA

Discurso del Subdirector General de la Oficina Internacional del Trabajo, señor William Yalden-Thomson, en la sesión solemne de clausura de la VII Conferencia Interamericana de Seguridad Social y XII de su Comité Permanente	86
Discurso del representante de la Organización de los Estados Americanos señor Beryl Frank en la sesión de clausura de la VII Conferencia Interamericana de Seguridad Social y XII de su Comité Permanente	88
Discurso del señor Leo Wildman Secretario General de la Asociación Internacional de la Seguridad Social en la sesión de clausura de la VII Conferencia Interamericana de Seguridad Social y XII de su Comité Permanente	90
Discurso del Dr. Carlos Eduardo Abdala de Uruguay, en representación de los señores delegados en la sesión de clausura de la VII Conferencia Interamericana de Seguridad Social y XII de su Comité Permanente	92
Discurso del Presidente de la VII Conferencia Interamericana de Seguridad Social, Dr. Don Emilio Cubas, pronunciado en la sesión solemne de clausura, de la VII Conferencia Interamericana de Seguridad Social y XII de su Comité Permanente	95
Actos Sociales	97
Aportaciones	100

XII REUNION DEL COMITE PERMANENTE INTERAMERICANO DE SEGURIDAD SOCIAL.

Programa de actividades futuras de la Conferencia Interamericana de Seguridad Social	104
Aclaraciones y fundamentos sobre el proyecto de presupuesto de ingresos y egresos del C.I.S.S. para el ejercicio 1964	106
Presupuesto de ingresos y egresos 1964	108

COMISIONES REGIONALES AMERICANAS DE SEGURIDAD SOCIAL.

Participantes	113
Sesión Inaugural	117
Discurso de apertura de las Reuniones de las Comisiones Regionales Americanas de Seguridad Social, a cargo del Presidente	

	PAG.
del Consejo Superior y Director General del Instituto de Previsión Social del Paraguay, Dr. Don Emilio Cubas	118
Discurso del Dr. Don Antonio Zelenka, Jefe de la División de Seguridad Social de la Oficina Internacional del Trabajo en representación del Director General de la O.I.T.	121
Discurso del Dr. Don Ricardo R. Moles, Miembro de la Mesa Directiva de la Asociación Internacional de Seguridad Social en representación del Secretario General de la AISS	123
Discurso del Dr. Don Amadeo Almada, Secretario General del Comité Permanente Interamericano de Seguridad Social	125
Informe del Dr. Don Gonzalo Arroba, Asesor Técnico de las Comisiones Regionales Americanas de Seguridad Social sobre el desarrollo de las mismas	126
Sesiones de Trabajo de las Comisiones	131

CONCLUSIONES Y RESOLUCIONES

Comisión Regional Americana de Organización y Métodos	132
La mecanización y automatización de las instituciones americanas de Seguridad Social	132
Consideraciones sobre el estudio de los costos de administración en base a los planes de cuentas y los procedimientos contables en algunas instituciones americanas de Seguridad Social	133
<i>Comisión Regional Americana de Actuarios y Estadísticos de Seguridad Social</i>	134
La organización financiera de las instituciones americanas de Seguridad Social	134
La protección de las pensiones de vejez en el evento de las fluctuaciones en los niveles de vida	135
Estudio de la aplicación del plan mínimo de estadísticas en las instituciones americanas de Seguridad Social	136
Programas de Trabajo	136
<i>Comisión Regional Americana de Actuarios y Estadísticos de Seguridad Social.</i>	
Actividades inmediatas	136
Actividades mediatas	136
<i>Comisión Regional Americana de Organización y Métodos.</i>	
Actividades inmediatas	137
Actividades mediatas	137
<i>Actividades encomendadas por la VII Conferencia Interamericana de Seguridad Social y las otras dos Comisiones Regionales Americanas.</i>	
Para la Comisión Médico Social	138
Para la Comisión de Prevención de Riesgos Profesionales	139
<i>Comisión Regional Americana Médico-Social.</i>	
Actividades inmediatas	139
Actividades mediatas	139
<i>Comisión Regional Americana de Prevención de Riesgos Profesionales</i>	140
<i>Elección de la Mesa Directiva de la Comisión Regional Americana de Actuarios y Estadísticos de Seguridad Social</i>	141
Actos Sociales	142

COMISIONES REGIONALES AMERICANAS
DE SEGURIDAD SOCIAL

II Reunión de la Comisión de Actuarios y Estadísticos

III Reunión de la Comisión de Organización y Métodos

DISCURSO DE APERTURA DE LAS REUNIONES DE LAS
COMISIONES REGIONALES AMERICANAS DE SEGURIDAD
SOCIAL, A CARGO DEL PRESIDENTE DEL CONSEJO
SUPERIOR Y DIRECTOR GENERAL DEL INSTITUTO DE
PREVISION SOCIAL DEL PARAGUAY, DR. DON EMILIO
CUBAS.

Señores Representantes de Organismos Internacionales,
Señores Delegados de las Comisiones Regionales Americanas de
Seguridad Social,
Señoras y Señores:

Deseo expresar a los Señores Delegados, Miembros de las Comisiones Regionales Americanas de Seguridad Social, que son nuestros muy estimados huéspedes en el Paraguay, que estas palabras de recepción amistosa con las cuales me toca, en mi carácter de Presidente del Consejo Superior y Director del Instituto de Previsión Social, dar inicio a sus reuniones deliberativas, tienen para mí un valor que no es meramente protocolar.

Muchos años de experiencia en el seguro social paraguayo y otros tantos de concurrencia constante a Asambleas, Conferencias y Reuniones Internacionales de Seguridad Social, muy especialmente americanas, me han permitido observar y valorar debidamente el importante papel que desempeñan las Comisiones especializadas en el estudio, preparación y orientación de los problemas que constantemente plantea el desarrollo de nuestra materia a los diversos países que integran lo que con justo título podríamos llamar "la comunidad internacional de la Seguridad Social", y que son el objeto inmediato de los trabajos y Resoluciones de esas Conferencias, Asambleas y Reuniones.

Desde la creación de las Comisiones Regionales Americanas de Seguridad Social, los problemas técnicos y administrativos que han ido surgiendo en los países americanos como natural resultado de la aplicación y el desarrollo del Seguro Social en los mismos, han sido objeto de estudios constantes y sistemáticos cuyos resultados se han traducido en contribuciones valiosísimas para el deseo de hallar soluciones adecuadas a los problemas de la Seguridad Social Continental. Nuestras experiencias, que van siendo ya bastante ricas en formas y contenido, han sido sometidas a una labor de sistematización, a una verdadera tarea de decantación de sus valores positivos, en estas Comisiones Regionales que se han constituido de esta manera en Organismos de alto valor técnico.

No es ésta la oportunidad de hacer un análisis del resultado de los estudios de estas Comisiones y ni siquiera sería oportuno hacerlo, pero sí cabría recordar que el contenido de los mismos,

puesto en conocimiento de las Instituciones y de las Administraciones de Seguridad Social del Continente, han despertado un interés perfectamente acorde con la importancia de los temas estudiados, y no creo exagerar si afirmo que ellos habrán de constituirse en los puntos obligados de referencia para todo proyecto de modificación, transformación o cambio, así como de actualización, de la técnica de aplicación del Seguro Social en las diversas naciones que constituimos la hermandad americana.

El trabajo de la "Comisión Médico Social", de la "Comisión de Organización y Métodos", de la de "Actuarios y Estadísticos" y de la "Prevención de Riesgos Profesionales", que totalizan las Comisiones Regionales Americanas de Seguridad Social, tiene, pues, una importancia básica para el tratamiento adecuado de los problemas que han de ser objeto de debate de las Conferencias, Asambleas y Reuniones. Sus estudios son como los cimientos sobre los cuales habrán de ser construidas las estructuras técnicas de nuestros servicios de seguridad social, si deseamos que ellas tengan la eficacia que se deriva del perfecto conocimiento y análisis de la experiencia.

Al daros la bienvenida en representación del Instituto de Previsión Social en esta mi tierra paraguaya, señores Miembros de las Comisiones presentes, lo hago, pues, en posesión de criterio valorativo del significado de vuestra función en la tarea común, derivado directamente de la experiencia. No puedo, ni quiero, perderme en fórmulas protocolarias; sé que a los técnicos hay que hablarles en un lenguaje substantivo: a ser posible, numérico, estadístico. Mas este convencimiento no creo que me impida deciros, en palabras que llevan implícitas una realidad humana cordial, que vuestra presencia en el Paraguay es motivo de real y profunda complacencia para las autoridades nacionales y muy especialmente para las del Instituto de Previsión Social.

El temario de las Comisiones Regionales de Organización y Métodos y la de Actuarios y Estadísticos que serán debatidos en las Reuniones de Trabajo, hablan de por sí solo de la trascendencia de las conclusiones y recomendaciones a que arribaréis y no nos queda la menor duda de que ellas serán la brillante antesala que todos esperamos para la VII Conferencia Interamericana de Seguridad Social, de la cual nuestro país se siente verdaderamente orgulloso de constituirse en sede.

De mi parte, sólo resta formular mis mejores votos de buen éxito para los trabajos y deliberaciones de estas comisiones especiales. Pero temo que no lo haría con la plena expresividad que mi espíritu quiere dar a estos votos, si no os pidiera al mismo tiempo que, con lealtad americana, volviéseris vuestros ojos a la realidad que configura esta patria paraguaya que os acoge con

corazón fraterno y miradas de esperanza. El Gobierno de mi patria está embarcado en un esfuerzo supremo de liberación del hambre, del atraso de la ignorancia, de la enfermedad y del miedo. Lo está haciendo sin propagandas ni estruendos, con la sencillez con que siempre han sabido los criollos desatar los grandes nudos de su historia, amparado en la certeza que le da el profundo sentimiento de unidad de su alma, grande como su naturaleza. Y en esta tarea magna, el seguro social está cumpliendo su parte. Está encendiendo la fe en una justicia social que le ampara y que ya no se pregona como un ideal acariciado sino como una realidad en marcha.

Por ello puedo aseguráros que vuestra presencia y vuestra actividad tiene sobre sí, pendientes, las miradas de nuestras clases laborales que saben que por vuestro intermedio, hermano de una causa grande con infinitas proyecciones de futuro, se están prestando instrumentos de bienestar, de comprensión, de paz, en este mundo convulsionado.

Estoy cierto que corresponderéis con creces a este anhelo y os deseamos éxito en vuestras deliberaciones y grata permanencia en nuestra tierra paraguaya.